

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

March 11, 2018 # 3610

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

Jesus: The Hen of Love

Matthew 23:37

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
03/11 (SUN)	Daylight Saving Begins	
03/30 (FRI)	Good Friday Service	20:00 – 21:00
04/01 (SUN)	Easter Sunday Worship Service	10:00 – 11:15
05/13 (SUN)	Mother's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:15
06/17 (SUN)	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:15
06/17 (SUN)	2018 Graduation Banquet	18:00 – 21:00
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Daylight Saving] If you haven't adjusted your clock yet, it is time to SPRING FORWARD! Adjust your clock to one hour ahead!

[Devotion] March edition of "Living Life" devotional guide is available for pick up. Starting this month, the devotional guide will be given out on subscription base. Please see Renita to subscribe, pay, or pick up. It is \$20 per subscription for the rest of 2018 and you can choose either English or Chinese. Online version is available daily at www.duranno.com/livinglife/.

[Easter 2018] Easter is coming up in a few weeks. We will have a joint Good Friday service on 3/30 @ 8pm and Easter Sunday service on 4/1 @ 10am. We hope you can join us for our Easter celebration this year! Easter is also a great time to be baptized. If you are thinking about getting baptized or have question about faith and salvation, please talk to Pr. Will.

[Retreat] Remember the great time we had at Santa Barbara Retreat couple of years ago? EFCOC Summer Retreat is back once again. This year we will be going Pine Spring Ranch 8/10-12. Please mark your calendar and save the dates. Stay tune for more information and registration.

[Christian Ed] CE Classes will continue today with two classes: Spiritual Formation with Elder Andrea in Room 208B and Bible Character Series with Justin in Room 205. Both classes go from 11:30am-12:15pm. We look forward to seeing you in one of the two classes!

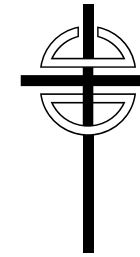
[FNF] If you are a student in Jr. High, High School, College, or Young Professionals, you are invited to join us every Friday for a night of worship, fellowship, and study of God's Word. As usual, door opens around 5pm for sports and activities, 6:30pm for dinner, and 8pm for fellowship. Feel free to invite your friends to FNF! We hope to see you on Friday!

[Prayer] Please continue to pray for those who are in need of God's healing and comfort whether it is physical, spiritual, mental, or emotional.

[Pastoral Office] Pastor Chuang will be traveling to Asia for two weeks from 3/8-24. Please keep Pastor Chuang and Mrs. Chuang in your prayers.

[Church Safety] Few Sundays ago someone came into our church and stole one of our projectors. Please pay attention to your purses, bags and belongings. Please also be on the look out for any suspicious individuals.

[Next Week] Pastor Thomas Wang will be speaking at our English Service next week. We hope to see you here at 10am as we worship together.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

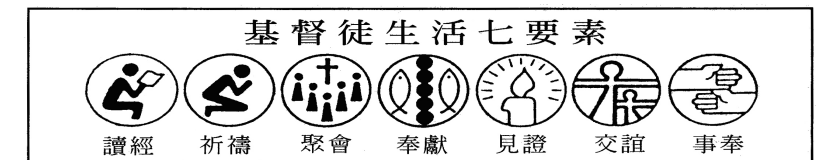
2018年03月11日 # 3610

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	陳德明長老	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	# 15, 35
禱告	牧師	司會
讀經	羅馬書 14:13-19	羅馬書 14:13-19
獻詩	當來就近主耶穌	當來就近主耶穌
證道	湯淑珠傳道 《彼此建立》	湯淑珠傳道 《彼此建立》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#8	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

約伯記：07	台:林鳳梅	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：08	華:周彥文	11:35am - 12:25pm	大堂
神的救贖史與家譜：05	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 201
自我成長：06	華:洪夙芬	11:35am - 12:25pm	Room 208A
禱告與代禱：02	華:晏奎文	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：07	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	168	26	54	22
主日學 Sunday School	84		20	22
全部禮拜 Total	270			
上週奉獻 Last Week Offering	\$19,180.00	\$2,610.00	\$2,420.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$300.00	\$20.00	\$390.00
上週奉獻共計 Total	\$24,920.00	該月累計 Monthly Total		\$24,920.00
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	湯淑珠	湯淑珠	陳威任	陳德明
司會	陳德明	黃文彥	安寶傑	胡玉章
領敬拜	張秋貴/賴俊甫	邱慧娥	洪文鸞/蕭毓貞	邱豐玉
殿樂	張妙華/賴俊甫	劉淑琳	張妙華/蕭毓貞	龔靜玲
招待	林鳳梅/顧亞平	蔡香美	吳天華/吳天聰	何米枝
午餐 Lunch	Anaheim		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Thomas Wang	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
琴與爐	週四	10:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 本會 3/30 週五晚上八點『紀念主耶穌受難晚崇拜』；4/1 復活節主日 10 時台華聯合〔特別獻詩/生命見證/短講〕，想受洗的兄姊，請洽牧師室。
3. 黃維仁博士『親密之旅～情感智慧與自我成長』4/7-8〔六/日〕；『情商實操培訓』5/5.6〔六/日〕愛恩台福 17422 Armstrong Ave., Irvine〈完成四天培訓者，可取得資格帶領親密之旅小組〉報名優惠 3/4 前\$280，以後 \$300〔含 12 片教學 DVD/課本/餐點〕，網上報名，洽聖慧姊〔鼓勵長執、宣道/關懷同工、小組長等參與，本會有補助〕。
4. 莊牧師夫婦與何正泰兄、張春香姊返台〔3/11 台中忠孝路長老會佈道；3/12-16 協助鳳城監宣隊從台中至基隆 10 場監獄音樂佈道〕；3/17-22 與曾文章長老/文禹弟兄赴緬甸宣道培訓，請代禱。
5. 歡迎盧孟鴻弟兄加入本會的會籍，請代禱。
6. 本會 4/4 週三晚上八點將有王建煊弟兄〔前財政部長/監察院長/立委〕來作生命見證，天下雜誌稱他為「偉大的失敗者」，請廣邀親朋踴躍參加。
7. 正常基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
8. 下主日 3/18 證道，華語陳威任牧師《神榮耀的完美傑作》〈羅馬書 15:1-7〉；台語陳德明長老《全心跟從主的心志》〈民 14:24〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：3/14 盧雪鳳師母『羅馬書第 14 章』。
2. 雅歌團契：3/16 『希伯來書第 2 章』。

【關懷/代禱】

1. 感謝神!許敏又夫婦3/2喜獲一女苡恩 Sarina 許，母子平安
2. 杜素芬/陳佳霖/邱媽媽/黃順天/Josephine/游傳績/徐明卿/曾菊江/東煥母親/Russ父親/春秋。
3. 世界和平/地球維護/政府領袖/教會復興/親友歸主。
3. 每主日9:30守望晨禱；週三晚8點奮興禱告，為神國度/教會事工/身心軟弱者禱告，請同工及兄姊都踴躍參加。

【特會報導】

1. 家庭事工及實務研討會3/15-3/17正道神學院，參公告欄。
2. 商麗鶯指揮『海頓神劇～創造』4/7週六晚7點半Geneva長老會24301 El Toro Rd. Laguna Woods 歡迎邀友欣賞。

【宣教】

1. 顏明誠牧師 3/20-4/1 3東歐宣教服事，請代禱。
2. 台福〔高雄仁雄～潘英珠傳道；生命樹～郭亞倫牧師；屏東甘霖～劉道訓主席；台東康樂～方秀菊傳道〕145間教會禱告。
3. 本會支援台灣台福拓植/正道神學院/普世豐盛生命中心/3位宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕/墨西哥/台灣監宣。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 楊韶芳老師『耐力伸展舞蹈班』五次週日 1:15-2:15。
2. 王維妮老師『中文班』週日 1:30 至 2:15〔第一個月免費〕3/11 開課，請速報名/印發教材。洽榮華長老〔已有六人報名〕。

【會堂/奉獻】

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票EFC OC 請註明用途。
2. 為台福2020植堂異象〔200間教會/1萬信徒〕代禱/奉獻。

【靜默小品】

1. 不懂 珍惜，守着金礦 也不快樂。
2. 不懂 寬容，再多朋友 終必離去。
3. 不懂 感恩，再優秀也 難以成功。
4. 不懂 行動，再聰明也 難以成就。
5. 不懂 合作，再打拚也 難以大成。
6. 不懂 積蓄，再掙錢也 難以富有。
7. 不懂 滿足，再富有也 難以幸福。
8. 不懂 節制，再養生也 難以健康。

【小組查經】

※活動：女兒在校偷竊被記過，通知媽媽，媽和導師見面後，不想拆穿女兒的隱瞞，也想糾正她的錯，請兩位分別演母女在客廳喝茶的對話。並分享演後的感受。

※查經/分享：約翰福音四章 1-30 節

1. 撒瑪利亞婦人為何在炎熱正午出來打水？她有何難處？
2. 耶穌是否知道她真正問題？祂用什麼態度方式來待她？
3. 耶穌為何一開始不拆穿她？當拆穿以後，她有何反應？
4. 耶穌如何處理她改變話題？怎樣才能真正解決其困難？
5. 你心中有何難題正困擾你？你想耶穌會怎樣處置困境？

※禱告：為教會中軟弱肢體、牧者同工，及你家人代禱。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
來 3-4	來 5-7	來 8-10	來 11-13	雅 1-3	雅 4-5	彼前 1-5